

# Sommaire

Inhaltsverzeichnis

02 \ Impressum

1

04 \ Editoriaux

**Le vie du Collège –  
Das Leben am Kollegium**

2

08 \ Au revoir et merci

09 \ Herzliche Glückwünsche  
zur Pensionierung

10 \ Herzlich willkommen - Bienvenue aux  
nouveaux professeurs

11 \ Organisation du collège

16 \ Clôture de l'année scolaire 2017-2018

20 \ Les bacheliers 2018 / Les classes

29 \ Paroles de bachelière

30 \ Sonderpreise / Palmarès

34 \ Théâtre

36 \ Sport

**Enseignement et Pédagogie –  
Unterricht und Pädagogik**

3

38 \ Travaux de maturité

40 \ Le yé-yé de A à Z

**Sciences et Culture –  
Kultur und Wissenschaft**

4

46 \ Settimana della Svizzera Italiana

48 \ Le Chœur St-Michel en Palestine

**Hier et aujourd'hui –  
Gestern und Heute**

5

54 \ Anciens en visite

55 \ La Journée des Anciens 2018



p. 16



p. 40



p. 48